

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for Supply  
Arrangement - Révision à une demande  
pour un arrangement en matière  
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Linguistic Services Division / Division des services  
linguistiques  
PSBID, PWGSC / DIASP,TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
10C1/Place du Portage, Phase III  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> DAMA-RFSA	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EN966-140305/E	<b>Date</b> 2015-01-15
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20140305	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 003
<b>File No. - N° de dossier</b> 504zf.EN966-140305	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZF-504-28289	
<b>Date of Original Request for Supply Arrangement</b> 2014-12-19 <b>Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale</b>	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-02-10</b>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Cardinal, France	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 504zf
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-1778 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-9235
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation

EN966-140305/E

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20140305

Amd. No. - N° de la modif.

003

File No. - N° du dossier

504zfEN966-140305

Buyer ID - Id de l'acheteur

504zf

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Cette page est laissée en blanc intentionnellement

---

## RÉVISION 003

**La présente révision à la Demande d'arrangement en matière d'approvisionnement (DAMA) sert à répondre aux questions de fournisseurs.**

### Question 7

Nous examinons de près la demande d'arrangement en matière d'approvisionnement du Bureau de la traduction, et nous aurions une question au sujet de la catégorie Transcription et éditique.

Les ressources que nous proposons peuvent-elles choisir la langue officielle dans laquelle elles préfèrent se soumettre aux examens, ou doivent-elles obligatoirement passer l'examen en anglais et en français?

Si ces personnes peuvent choisir l'une des langues officielles pour passer leur examen, devons-nous indiquer leur choix d'une quelconque manière dans le formulaire réservé à la transcription et à l'éditique?

### Réponse 7

Oui, les ressources que vous proposez peuvent choisir la langue officielle dans laquelle elles préfèrent se soumettre aux examens.

Le choix leur sera donné lorsque le Bureau communiquera avec les ressources identifiées lors de la clôture de la Demande d'arrangement en matière d'approvisionnement (DAMA).

Veuillez vous référer à la pièce jointe 4 de la Partie 4 de la DAMA pour plus de détails.

### Question 8

À quelle adresse les documents de l'arrangement doivent-ils être envoyés? La première page de la DAMA comprend deux adresses : 975, boul. ST-Joseph et 11, rue Laurier.

Aussi, l'enveloppe doit-elle être adressée à France Cardinal?

### Réponse 8

Comme indiqué à la page 1 de la DAMA, les arrangements (soumissions) doivent être retournés par la poste ou envoyés par télécopieur à l'adresse suivante :

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 / Noyau 0B2  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776**

Vous pouvez adresser l'enveloppe à France Cardinal

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EN966-140305/E  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EN966-140305

Amd. No. - N° de la modif.  
003  
File No. - N° du dossier  
504zfEN966-140305

Buyer ID - Id de l'acheteur  
504zf  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

### **Question 9**

Est-ce que le "NEA" correspond à ce que je vois sur mon dernier contrat avec le BT comme étant le "*Code fournisseur SIGMA*", soit un code numérique de 10 chiffres?

### **Réponse 9**

Le numéro d'entreprise approvisionnement (NEA) est un numéro créé par TPSGC composé du numéro d'entreprise qui vous a été donné par l'Agence du revenu du Canada auquel TPSGC a ajouté « PG000X » à la fin.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES